

Megjelenik
szombaton délben.

Előfizetési díjak:
Egy évre 4.80 P
Fél évre 2.40 P
Negyed évre . . . 1.20 P

Felelős szerkesztő:
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal Vármegyeháza

Telefonszám: 22.00

Hirdetési díjak:
Hasábmillimétersoron-
kint 10 fillér

Felelős kiadó:
BALLA JÁNOS

Kapunyitás

Még kánikulai hőségben ontja ugyan a nap az izzó hőséget, de azért a naptár és a hűvös, harmatos hajnalok, az opálos reggelek visszavonhatatlanul figyelmeztetnek, hogy ez már szeptember. Nap közben még moccanás nélkül, ájult aléltásban hallgatnak a fák, de estefelé meg-megrezzen az ágakon egy-egy száraz levél és néhányat perdülve hull bele az avarba.

Elérkezett újra szeptember, a diákok hava. Az iskolakapuk kitárulnak és a frissen meszelt tanyák, hűvös folyosók csipős, nyers szagukkal magukhoz ölelik ismét a bevonuló ifjúságot. De mennyire más ez az ifjúság, amely most szeptemberben belül az iskolapadokba, mint a békeévek kiegyensúlyozott lelki, nyugodt idegzelt, gondtalan ifjúsága volt. Ez az ifjúság a földrajzi ismereteket nem a kényelmes külföldi utazásokból, hanem a haditudósítások, rádióhírek, újságtérképek izgalmas, percenként változó jelentései és adatai alapján egészíti ki és éli át, a történelmet pedig az apák, testvérek zöldszínű tábori lapjairól, a mozi hirdók lélekzetet elállító, szíveket megdöbentő háborús filmjeiről szívja magába. Ez az ifjúság még a pihenésére kiszabott vakációban is kora hajnalban kelt, késő este fektült kint a cséplőgépnél, aztán házról-házra járt a téliholmik összegyűjtéséért, csalánt szedett, önkéntes szolgálattal aratást vállalt, munkatáborba ment, hogy a boldogságunkért, nyugalomunkért küzdő apákhoz méltónak bizonyuljon idehaza a belső fronton.

Kitárulnak hát újra az iskolakapuk, de az iskola nem az többé, ami eddig volt. Nem az elvont elméletek, csendes tudományok elkülönített csarnoka, ahová nem hallatszott be eddig az élet zaja. Megváltozott, módosult az iskola fogalma, mert a kitáruló kapukon át a frontot járt tanárokkal, tanítókkal, a belső front munkájában résztvevő diákokkal együtt bevonul oda az élet a maga gondoljaival, csapásaival, problémáival. Az ifjúság nem kipihenten, felüdülve lépi át most a tantermek küszöbét, hanem munkából jön, hogy dolgozzék tovább.

Gondoljunk azért rájuk féltő szeretettel, mert megpróbáltatásos jelenünkben ők jövőnkön igéretes letéteményesei.

Ifj. Károlyi Gyula gróf repülőhalált halt

Még fel se száradt a könny a szemekben a Kormányzó Urat és az egész magyarságot ért sulyos gyász után, s máris újabb megpróbáltatás érte Főméltóságú Urunk családját: veje, ifj. Károlyi Gyula gróf szerdán délután tragikus körülmények között repülőhalált halt.

Szerdán a késő éjjeli órákban közölte a rádió a megdöbentő és lesújtó hírt, hogy ifj. Károlyi Gyula gróf szerdán délután az érdei repülőtéren kiképzőjének, Tasnádi László karpaszományos tizedesnek a kíséretében műrepülésre szállt fel és gépe eddig még fel nem deríthető okból mintegy 700 méter magasságból zuhanni kezdett, a Dunába esett és ott elmerült.

Ifj. Károlyi Gyula gróf 1907-ben született a csongrádmezei Nagymágyocson, s Károlyi Imre grófnak volt a fia. Tanulmányai végeztével 1929-ben gépészmérnöki oklevelet szerzett, majd a Ganz-Danubius gyár mérnöke lett. Kevésel utóbb a fegyvergyárban dolgozott, 1939-ben a Danubia gyár műszaki igazgatója lett. Az egész magyar nemzet jókívánságaitól kísérve költött házasságot Kormányzó Urunk leányával, Horthy Paulettel 1930. február 14-én. Hitvesét 1940. júniusában elveszítette ugyan, de a kormányzói család a legbensősé-

gesebb kapcsolatot tartotta fenn ezután is ifj. Károlyi Gyula gróffal.

Évek óta foglalkozott a repülés kérdéseivel és maga is *kitűnő repülőgévezető és sportpilóta*. Másfél hónappal ezelőtt a Magyar Aeroszövetség elnökévé, tehát vitéz nagybányai Horthy István kormányzóhelyettes utódjává választották, s az volt a törekvése, hogy az ország minden vidékének és társadalmi rétegének ifjúságát bekapcsolva a repülésbe, *naggyá tegye a magyar repülést*.

Ifj. Károlyi Gyula grófnak október 5-én kellett volna megkezdnie katonai szolgálatát az egyik honvéd repülőalulakulatnál. Mint-hogy pedig bevonulása után azonnal a harctérre kívánt menni, még tényleges szolgálatának a megkezdése előtt át akart esni a szükséges előképzésen és ezért végzett az érdei repülőtéren repülőgyakorlatokat. Egy ilyen gyakorlatozás közben érte őt sportrepülőgépen a halálos szerencsétlenség.

Az egész magyar közvélemény, de a külföld is a legnagyobb megdöbbenéssel értesült a szörnyű tragédia megrendítő híreről. Az ország egész magyarsága a legmélyebb részvétellel fordul a *Kormányzó Ur* felé, akinek családját rövid időn belül immár másodszer éri sulyos sorscsapás.

Turul madár kerül az Insurgens-szobor tetejére

Nagyjelentőségű értekezletre hívta egybe vasárnap dr. Váró Indár polgármester Sátoraljújhely építő bizottságát. Az értekezletnek különös jelentőséget adott az a körülmény, hogy azon résztvevő Arkay Bertalan műépítész, a Hősöktere művész tervezetének készítője.

A több órán át tartó értekezleten a tervrendezés minden további mozzanatát részletesen megbeszéltek, s most már semmi akadály sincs annak, hogy a munkálatok még az eddiginél is gyorsabb ütemben folytatódjanak. Az épít-

kezéshez egyébként minden szükséges anyag együtt van és így remélhető, hogy ha az időjárás is kedvező lesz, a munkálatokat még ezen az őszön befejezik és megtartják a művészi átépítésű térünnepélyes felavatását.

A vasárnapi értekezlet egy kis módosítást is végzett az eddigi tervzetten, s eszerint a templom előtti térről áthelyezendő történelmi emlékmű Insurgens-szobor tetejére egy kiterjesztett szárnyu turul madarat helyeznek.

Kétnapos értekezletet tartottak Sárospatakon a református lelkészek

A tiszánineni református egyházkerület elnöksége sárospataki teológiai akadémia tanáiraival karöltve kétnapos konferenciára hívta egybe csütörtökön és pénteken a

kerület lelképásztorait. A nagyszabású értekezletet, amelyen közel száz lelkész vett részt, a főiskolai imateremben tartották.

Csütörtökön délelőtt Orbán Jó-

zsef lelképásztor áhitata után Uj-szászy Kálmán dr. akadémiai igazgató üdvözölte emelkedett hangú beszédében a megjelenteket, majd Enyedy Andor dr. püspök mondott gondolatokban gazdag, költői szépségű megnyitó beszédet. Hangoztatta ebben, hogy a külső fronttal egyenértékű a belső front is, s a magyar nemzet Mohi, Mohács, Trianon tanúsága szerint sohasem a katonai erények hiánya miatt, hanem mindig a belső front összeroppanása miatt omlott össze.

A belső front szilárd tartását és védelmét *elsősorban a lelképásztorokra* bízta az Úristen, s ő az Igén keresztül adja azt a fegyvert, amellyel meg lehet ostromolni a világot. A konferenciának az a célja, hogy a lelkek még jobban átitatódjának az Igével, hogy a lelképásztorok testvérekké váljanak, mert csak így tudnak igazán segíteni a gondjaikra bízott magyar népen, amelynek pedig talán sohasem volt még annyira szükség erre a nagy segítségre, mint éppen ezekben a válságos időkben.

— Együttérzésünk szálljon Főméltóságú Kormányzó Urunk felé — mondotta beszéde végén dr. Enyedy Andor — aki 23 évvel ezelőtt összeszedte és felsorakoztatta a szétszórt ország lelki frontját, aki ma is, *gyászoló szívével is az élen áll minden fájdalom elbő, hősies magyar helytállással*. Adjon az Úristen neki és a nemes magyar nemzetnek vigasztalást mély gyászában.

Az egybegyűltek ezután Janka Károly cigándi lelkész főiskolai gondnokot választották az értekezlet elnökévé. Elsőnek dr. Szabó Zoltán teológiai tanár, országgyűlési képviselő tartott nagy figyelemmel hallgatott előadást az igehirdetés időszerűségéről. Csütörtökön délután dr. Szabó Lajos kassai lelképásztor beszélt az igehirdetés alkalmosszerűségéről, pénteken Darányi Lajos dr. Nagy Barna sárospataki teológiai tanár és Varga Imre rimaszombati lelképásztor tartott előadást, míg a záróbeszédet Svíngor Jenő radostyáni, a záró áhitatot pedig dr. Jánosi Ferenc vajdácskai lelkész tartotta.

A Napközi Otthon záróvizsgálója Legényén

A legényei Napközi Otthon Sütő Olga vezetésével augusztus 30-án tartotta záróvizsgáját. A szép számban összegyűlt közönség megelégedéssel gyönyörködött a kicsinyek előadásában. Az odaadó és eredményes foglalkozás értékét nagyban növeli, hogy a szlovák ajku gyermekek magyar nyelven szerepeltek a záróvizsgán.

A közönséghez a záróvizsga befejeztével Papp István ref. lelkész intézett buzdító beszédet és fejezte ki elismerését a szakszerű és eredményes vezetésért.



Tüzesetek Zemplénben

Augusztus 23-án Golopon eddig kideríthetetlen okból kigyulladt Majoros János gazdálkodó csürje és a betakarított terméssel együtt porig égett. A kár jelentékeny.

Cigádon a napokban Nagy Gy. Károly udvarán a késő éjjeli órákban ütött ki tűz. A felriasztott lakosság az előjáróság vezetésével a tűzoltók segítségével rövid idő alatt lokalizálta a tüzet a viharos szélben.

Fajgyalás gyanuja miatt letartóztattak egy zsidó cukrászsegédet

Szerdán délelőtt hallgatta ki dr. Mészáros Gyula, a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék vizsgálóbírája, Lázár Lajos 36 éves máramaros-szigeti illetőségű zsidó cukrászsegédet, aki hosszabb idő óta az egyik ujhelyi cukrászmesternél volt alkalmazásban.

A zsidó cukrászsegéd ellen feljelentések történtek, s ezek szerint a cukrászdában vele együtt dolgozó lányokkal szemben olyan erőszakosan viselkedett, hogy ez a viselkedése alkalmasnak látszott többrendbeli fajgyalás büntetésnek megállapítására. A vallomás során Lázár azt hangoztatta, hogy ő mindig barátsággal közeledett a cukrászlányokhoz. A lányok azonban mindannyian ellene vallottak, s igazolták, hogy Lázár Lajos erőszakoskodásai miatt már négy keresztény lány volt kénytelen megválni a cukrászdától.

A vallomás és tanúhallgatások eredményeként elrendelték Lázár Lajos előzetes letartóztatásba való helyezését, s ellene megindították az eljárást.

MEGHÍVÓ.

A „Tokaji Borsövetezet” tokaji bortermelők saját termésű borait értékesítő szövetezet 1942. évi szeptember hó 10-én délelőtt 11 órakor

rendkívüli közgyűlést tart

Sátoraljaujhelyben a szövetezet Rákóczi-utca 52. számú hivatalos helyiségében, amelyre tagjait ezenel meghívja.

Az esetben, ha a közgyűlés határozatképtelen lenne, ugy ugyanazon a helyen 1942. évi szeptember hó 18-án délelőtt 11 órakor fogja megtartani, mely tekintet nélkül a megjelelt tagok számára határozatképes lesz.

Tárgysorozat:

1. Az alapszabályok 6. § ának módosítása.
2. Lemondás útján megüresedett felügyelőbizottsági tag választás.
3. A m. kir. Pénzügyminisztérium 140.670/XV—1942. számú rendelete alapján kívánt módosítások végrehajtása. 2673

600/1942. vhsz.

Árverési hirdetés.

Braun Menyhért végrehajtató javára 285 P 56 f. tőke és jár. kielégítésére felülfoglalt és 1770 P-re becsült cséplőgarnitúrát és egyéb gépeket Kistárkányban 1942. évi szeptember hó 29-én délelőtt 11 órakor el fogom árverezni.

Királyhelme, 1942. aug. 29.

Udvarhelyi Béla sk. kir. bírósági végrehajtó.

Kitünő eredménnyel végződött a téliruhagyűjtés Zemplénben

A mai nappal Zemplén területén is végetér a honvédeknek szánt téliruhák gyűjtése, s bár az egyes darabok számbavétele még folyamatban van, máris örömmel jelenthetjük, hogy a belső front a mi vármegyénkben is igen szép eredménnyel hozta meg a maga szeretetteljes áldozatát a külső front érdekében.

Pénteken a késő délutáni órákban kezdték el Sátoraljaujhelyben a gyűjtés eredményének össze-számolását vitéz dr. Fáy Istvánné főispánné jelenlétében, aki meleg szeretettel karolta fel ezt a nemes ügyet és a gyűjtés ideje alatt szinte óránként figyelemmel kísérte a gyűjtőbizottságok munkáját. Egész halomra való női és férfi bundák, kidolgozatlan prémekek, meleg alsóruhák, pullóverek, kesztyűk, prémes sapkák, érmelegítők gyűltek össze. Az 1800 pengő készpénzen is téliruhát vásároltak. A gyűjtés végeredményéről csak a következő számunkban tudunk részletes adatokot közölni, de annyit máris irhatunk, hogy a sátoraljaujhelyi gyűjtés meglepően szép eredménnyel végződött.

Megható jelenetei voltak az egész vármegyében a gyűjtési akciónak, de minden bizonnyal a legkedvesebbek közé tartozik a cigándi gyöngyösbokrétások tette. Amikor ugyanis Cigádon is megkezdődött a gyűjtés, a derék bokrétások egyöntetű elhatározással kimondták, hogy ők a legfellebbebb ruhadarabjukat, a díszes bokrétás mellényüket ajándékozzák oda a honvédeknek. „Eljárjuk mi a híres cigándi kemény csárdást fehérben is” — mondogatták. Cigádon egyébként 329 drb. téliruhát gyűjtött össze mintegy 6000 P értékben.

Sárospatakon, Szerencsen és Tokajban is ma fejeződik be a gyűjtés és pénteken délután már ezekből a községekből boldogan jelentették a bizottsági vezetők, hogy az eddigi adatok is kitünő eredményt mutatnak.

Inczinger György esperes huszonöt éves papi jubileuma

Bensőséges ünneplésben részesítették hívei szeptember 1-én, kedden Inczinger György cékei róm. kat. esperes-plébánost abból az alkalomból, hogy most töltötte be egyházi szolgálatának huszonötödik évfordulóját. A lélekemelő ünnepségen a híveken kívül résztvettek az esperesi kerület papjai valamennyien, míg a gálszécsi kerületet Kunder Péter nagykanonikus esperes, a közigazgatási hatóságokat pedig vitéz Lehoczky Lajos főszolgabíró képviselte.

Az ünnepség körmenettel kezdődött, amely a plébániától kiindulva a templomban végződött. Itt a papok és a hívek szentmisén és egyházi áldáson vettek részt, majd istentisztelet után az iskolában gyülekeztek. Elsőnek Szentand-

rassy László körjegyző mondott üdvözlő beszédet a hívek nevében, s ebben ismertette azokat a kiemelkedő érdemeket, amelyeket Inczinger György szerzett az elmúlt huszonöt esztendő alatt az egyházi élet és a közélet terén. Különösen kiemelte a szónok Inczinger Györgynek a megszállás idején a magyarság erősítése érdekében végzett áldásos munkáját. Több köszöntő hangzott még el az egyházkerület, az egyházi intézmények és az iskolák képviselői részéről, akik mindnyájan értékes ajándékkal is kedveskedtek ünnepelt papjuknak.

Megilletődötten, el-elcsukló hangon mondott köszönetet Inczinger György a bensőséges ünneplésért.

Keresztül-kasul szélhámoskodta az országot egy bodrogközi legény

Az utóbbi esztendőnek kétségtelenül egyik legvakmerőbb szélhámosa került ezen a héten a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék büntető tanácsa elé Balogh Lajos bodrogközi legény személyében. A személyi adatokból és a vallomásokból kiderült, hogy a legutóbbi évekig csendesen élt Balogh Lajos a falujában, a bodrogszentesi körjegyzőséghez tartozó Véke községben. Sohasem gondolt azokra a „nagyvonalu” szélhámosokra, amelyek miatt most bíróság elé állították.

Az első lopást a közeli Rad községben követte el. Elhatározta magában, hogy a beszedett adópénzeket ellopja a községéből. Ezért először is lovat, szekert lozott és a kétlovas fogattal fényes nappal, alig néhány órával a délutáni hivatalzárás után a község-háza elé hajtott. Az ajtókat álkulcs

segítségével kinyitotta, a legelső hivatali szobából pedig kigörgette és egymaga szekérré emelte a három és fél mázsás páncélszekrényt. Mindezt olyan nyugodtan és olyan határozott mozdulatokkal végezte, hogy a faluban senkinek se jutott volna eszébe, hogy Balogh Lajos nem hivatalos megbízást teljesít. A csendőrök nem akarták elhinni, hogy egyedül tette szekérré a hatalmas páncélszekrényt, ezért helyszíni szemlére vitték Rad községbe. Ott aztán az izmos, zömök legény bemutatta a csendőrök és az egész község lakosságának ámulatára, hogyan birkózott meg a szekrényvel.

A páncélszekrényvel azonban nem sokra ment. Kint a határban szét akarta verni, hogy a pénzhez hozzájusson, de hiábavaló volt az igyekezete. Így a szekrényt ott hagyta a burgonyaföldeken, amit

később meg is találtak a radiak minden pénzükkel együtt.

Most már a lovakat szeretne volna értékesíteni Balogh Lajos, ezért elment Kassára a vásárra. A községközi betörésekből hamis járattleveleket szerzett és azok segítségével kezdte árusítani a lopott lovakat. A vásárran azonban bodrogközi ismerősöket pillantott meg, így kénytelen volt a két lovat a tartóoszlopokhoz kötni, ő maga pedig elkeveredni a vásári sokadalomba. Olykor-olykor szemmel kísérte a lovakat, amelyek a vásár végén egyedül maradtak a téren. Erre a vásári alkalmazottak a rendőrségre hajtották a gazdátlan jószágokat. Balogh utánuk ment és a járattlevellel igazolta az elintéztést csak másnapra tűzték ki, ezért engedélyt kért, hogy az éjszakát az istállóban tölthesse „lovaival” együtt. Ezt megkapta, s az már csak természetes, hogy nem várta meg a másnapi hivatalos akust, hanem az éjszaka csendjében odébb állt a két lóval együtt.

Igy szélhámoskodta végig az egész országot. Járt Erdélyben, a Dunántúlon, a Bácskában. Eddig huszonhat feljelentés érkezett ellene. A feljelentésekben foglalt sok száz és ezer pengős lopásokat mind beismerte, de a huszonhetedik feljelentés ellen, egy negyven filléres lopás ellen erőlyesen tiltakozott a bíróságon. Ugy látszik ezt presztizskérdéssé tette, ez nem illik az ő „nagyvonalu” ügyeihez.

A bíróság végül háromévi fegyházra ítélte Balogh Lajost, aki az ítéletben meg is nyugodott.

SPORT

Máv-Sac—Kassai RAC 5:1 (3:1). Barátságos. Vezette: Kustán.

A visszavágó mérkőzésen megérdemelt győzelmet aratott az ujhelyi vasutas csapat. A támadásokat a KRAC kezdi és Kiss fejegőljával a 7. percben meg is szerzi a vezetést. Az ujhelyi csapat Moldoványi gőljával egyenlít, majd a 28. percben ugyancsak ő lövi a Máv-Sac második gőlját is. Erős iramu játék folyik tovább, s a 30. percben Visnyánszkyt egy összeütközés után le kell vinni a pályáról. Azonnal kórházba szállítják, de ott csak könnyökficamodást állapítanak meg és azonnal helyreigazítják a kezét. A 43. percben lövi be Csabai a harmadik gólt.

A második félidőben már csak 10 emberrel játszik a kassai csapat, de még mindig jól tartja magát. Az ujhelyi csapat a 22. percben Csabai révén újabb gólt ér el. A gól után nemsokára Kaincz, a már egyszer megsérült kassai csatár hagyja el újabb sérülése miatt végleg a játékeret. A 37. percben Tiszolci II. kiugrik, a kassai kapus haborzik és a Máv-Sac megszerzi az ötödik gólt. Kustán Dezső játékvezető jól vezette a mérkőzést.

Beregszászi FTC—Máv-Sac NB. III. osztályu bajnoki mérkőzés játszik a két csapat holnap, vasárnap délután 5 órai kezdettel a katonaréti pályán.

Hatvani Vasutas SE—Máv-Sac Vasutas I. osztályu bajnoki mérkőzést játszik a két csapat kedden, Kisboldogasszony napján délután 5 órai kezdettel a katonaréti pályán.

MI UJSÁG?

— **Bucsuzás.** Zemplénnégyéből való elköltözésem alkalmával az idő rövidsége miatt nem jutottam abba a kedves helyzetbe, hogy minden jó barátom és ismerőstől elköszönhessek, ezért ez uton veszek búcsút kérve, hogy jó emlékekben tartsanak meg.

Monó Ferenc.

— **Nyilatkozat.** Értesitem mindazokat, akiknek adományait aug. 26- és 27-i gyűjtésemkor a „Vörös Kereszt”-nek nyugtáztam, hogy adományait a Kormányzóné Ófőméltósága meleg ruha akciójára szolgáltattam be, mint ahogy azt gyűjtésemkor is jeleztem, de ezen akciót nem a „Vörös Kereszt” bonyolítja le, mint ahogy én azt tévedésből hittem. Tisztelettel: Dr. Görcs Sándorné.

— **A Női Önkéntes Honvédelmi Munkaszervezet megalakítása** Legenyén. Legenyén a Női Önkéntes Honvédelmi Munkaszervezetbe jelentkező 36 tag ünnepélyes eskütetele augusztus 30-án volt. A munkaszervezet jelentőségét, magasztos és hazafias hivatását és az eskü szentségét Papp István ref. lelkész méltatta és ismertette. Majd a Hiszekegy elnéklése után Kiszely Józsefné kiküldött vette ki a jelentkezők esküjét.

— **Elveszett a csütörtöki ujhelyi vásárban egy 6 hónapos kocasertés.** Megtalálója jelentse a rendőrségen. Tulajdonosa Réti Istvánné, Káté hegyi lakos.

**18—20 éves
4 polgári iskolát végzett,
dolgozni szerető keresztény
kiszolgálóleány felvétetik**
Szabó Pál könyvkereskedésében

— **Lóvásárok Sátoraljajuhelyen és Királyhelmeccen.** A Lóértékesítő Szövetkezet szeptember 12-én délután 2 órakor Sátoraljajuhelyen Németország részére herélt szarumlovakat, 16-án délelőtt 9 órakor Királyhelmeccen és délután 2 órakor Sátoraljajuhelyen Svájc részére melegvértű lovakat vásárol.

MAGÁNOS középkori főzni tudó és baromfit szerető női Miskolc mellett falusi háztartásomba keresek ki végleges otthont is találna. Levélbeni megkeresés működési bizonyítvánnyal: Jakobb Tivadarné földbirt. Nyékládháza.

— **Panaszok a zsidók tejvásárlásai miatt.** Több zempléni községbe, így elsősorban Sárospatakon és Mádton, panaszok vannak a lakosok, hogy a piacon nem lehet tejet kapni. Amikor aztán ennek az okát kezdték keresni, kiderült, hogy a zsidók kora hajnalban ellepik a tanyákat és gazdasági udvarokat és egyenesen a rituális sajtárba fejk bele jó pénzért azt a tejmenyiséget, amit egyébként a gazdák a piacon értékesítenének. A hatóságok mindent elkövetnek, hogy ennek a zsidó telhetetlenségnek véget vessenek.

**Helybeli aszaló, illetve
száritó bérbeadó.**

2676 Cim a kiadóban.

— **Cséplőgépnél dolgoznak a tarcali zsidók.** Szokatlan látványban van részük mostanában Tarcal község lakosainak. Több cséplőgépnél ugyanis zsidó munkásokat láthatnak. Az egyik kévét adogat, a másik a szalmakazal tetején szorgoskodik, a harmadik töreket hord, sőt olyan zsidó is akad, aki a zsákhordás kemény munkáját végzi. Ugy látzik, a tarcali zsidók így akarnak tüntetni az eddig annyira elhanyagolt testi munka mellett.

— **Céllövőverseny Sátoraljajuhelyben.** Szeptember hó 8-án, Kisboldogasszony napján a MOVE sátoraljajuhelyi TSE, a Máv-Sac és a m. kir. járási és városi Leventeparancsnokság egész nap tartó céllövőversenyt rendez.

Ejszakai légiriadó volt Sátoraljajuhelyben

A szombatra virradó éjszaka tizenegy óra után több szovjet bombázó gép átrepült Zemplén területén. A gépek Bodzásujlak határában gyalázkodó röpcédulákat dobáltak le, amelyeket a lakosság azonnal beszolgáltatót a hatóságoknak.

Sátoraljajuhelyben az éjjeli órákban légiriadót és teljes elsötétítést rendeltek el. A szovjet gépek, mint a hivatalos jelentésekből olvashatjuk, az ország más vidékén polgári célpontokra dobták bombáikat.

Befejeződött a nyári kiképzés a zempléni Movero telepén

Ritka kiténtetés érte ezidén a zemplénnégyéből Movero sportegyesületet. A Horthy Miklós Nemzeti Repülő Alap országos elnöksége értesítette a vezetőséget, hogy ezt a zempléni egyesületet is felvette az országos kiképző keret tagjai közé.

A felvidéki sportrepülés és a repülőutánpótlás biztosítása szempontjából felbecsülhetetlen jelentősége van annak, hogy ez a Sárospatakon működő zempléni sportegyesület bejutott a kiképző keretbe. Ennek lett a következménye, hogy ezen a nyáron megrendezhették az első *vitörldző repülő tanfolyamokat*. Összesen három tanfolyamot tartottak, mindégik három hétig tartott, s egy-egy tanfolyamnak átlagosan 25 hallgatója volt.

A repülőönvendékek teljesen in-

4 középiskolát végzett ügyes keresztény fiú vállalatunknál **tanulónak felvétetik.**

— **Gépkocsiszerencsétlenség Felső-Zemplénben két halottal.** A Szitropkó közelében levő Minyevágás község határában felborult és az Ondava folyóba zuhant Alexy Fedor tisztviselő gépkocsija. Egy csendőrmester Alexyt kihuzta és életre tudta keltetni, de a gépkocsi másik két utasa Durisin György és Bujdos András mezőlaborci lakosok szörnyethaltak.

Jó családból származó lány uri családhoz gyermekek mellé, esetleg szobalánynak ajánlkozik. Cim a kiadóban.

A gépek aztán éjjeli 1 óra tájban ugyancsak Zemplén területén keresztül repültek vissza.

Sátoraljajuhely lakossága a légiriadó alatt példás fegyelmellettéssel viselkedett, de voltak egyes gazdag zsidó családok, ahol éppen házi mulatságot tartottak és az őrszemes rendőr felszólítására sem voltak hajlandók az elsötétítést végrehajtani. Értesülésünk szerint a mulatozó zsidók ellen a rendőrség szigorú eljárást indított.

gyen vettek részt a kiképzésben. Bent laktak a hangárok közelében épített nyári táborokban, szigorú katonai fegyelmellettéssel éltek, s mindvégig izletes és bőséges étkezést kaptak. Nyolc siklógép áll rendelkezésükre, s a kiképzés farsadós munkáját Anint János központi kiküldött és Tóth Bertalan sárospataki főoktató végezte. A szervezés és a tanfolyamvezetés munkájában hathatós segítségükre volt Faltys Ferenc főtitkár és Bálint Ferenc hangármester.

A nagy sikerrel megrendezett tanfolyam, amelyen legalább négy középiskolát végzett leventék vehettek részt, csütörtökön, szeptember 3-án fejeződött be. Ekkor osztották ki bennsőséges ünnepségen az utolsó tanfolyam növendékeinek a sikeres vizsgákról kiállított bizonyítványokat.

— **Két internálás árdrágítás miatt.** A sárospataki j. főszolgabírája internálótáborba szállította Schwarcz Magdolna sárospataki és Hajdu Jánosné végardói lakosokat, mert az előbbi a sertést, az utóbbi pedig az árpát a megengedettnél magasabb áron értékesítette. Ugyancsak árdrágítás miatt rendőri felügyelet alá helyezte a főszolgabíró Koromházi Mihályné, Éva Ferenc és Molnár György sárospataki lakosokat is.

Fehér damaszt (nem műrostos) szépen kézimunkázott ágghuzatok eladók. Megtekinthetők folyó hó 9-től bármely nap délután 4—6 óráig. 2674 Cim a kiadóban.

ODOL

Naponta
háromszor



FOGPEP

Eredményhirdetés este 7 órakor lesz a katonaréti pályán. Nevezések leadhatók és érdeklődésekre választ ad Küstel Ernő, versenyrendező. (Városháza.)

— **Otthagya a betörő a lopott holmit.** Titokzatos betörő járt a napokban Cigándon Dócs József gazdálkodó házában. Az ismeretlen tolvaj kibontotta a lakóház falát és tetőzetét, sok értékes ruhaneműt összeszedett, de azokat nem vitte magával, hanem összecsomagolva otthagya. A csendőrség keresi a rejtélyes betörés tetteseit.

MOZI

Szombaton, szeptember 5-én: Szabotázs. (Magyar.)
Vasárnap, szeptember 6-án: Szabotázs. (Magyar.)
Hétfőn, szeptember 7-én: Szabotázs. (Magyar.)
Kedden szeptember 8-án: Szabotázs. (Magyar.)
Szerdán, szeptember 9-én: A 103 nem tért vissza. (Olasz.)
Csütörtökön, szeptember 10-én: A 103 nem tért vissza. (Olasz.)
Pénteken szünet.
Szombaton, szeptember 12-én: Fráter Lóránd. (Magyar.)
Vasárnap, szeptember 13-án: Fráter Lóránd. (Magyar.)
Hétfőn, szeptember 14-én: Fráter Lóránd. (Magyar.)
Kedden, szeptember 15-én: Fráter Lóránd. (Magyar.)

A mozi előadások kezdete: hétköznap este 6 és fél 9 óra, vasár és ünnepnapon pedig délután háromnegyed 4 este 6 és fél 9 óra.

A 103 nem tért vissza. Olasznyelvű filmdráma. Főszereplők: Az olasz haditengerészeti tisztjei, altisztjei és legénysége. A bajtársi szellem csodálatos megnyilatkozását láthatjuk és érezhetjük ezen a monumentális olasz filmóriáson. Kísérőfilmek: Magyar kulturális és Luce világhírű.

Fráter Lóránd. Magyar nyelvű filmjáték. Főszereplők: Páger Antal, Tőkés Anna. A magyar nóták egyik örökemlékü kölődjének életéből egy epizódot ragad ki a film, részint, hogy emléket állítson Fráter Lórándnak, részint, hogy másfél órán keresztül kellemes szórakozást nyújtson. Kísérőfilmek: Magyar és Ufa világhírű.

**Fűszer- és gyarmatárú
szakmában keresünk
jutalékos**

körzetképviselőt

Abauj-Torna, Gömör, Zemplén m. területére detailisták látogatására. Üzleti ipari igazolvánnyal rendelkező, az 1939. IV. tc. hatálya alá nem tartozó személyek vagy cégek ajánlataikat részletes személyi adatok megjelölésével „Fővárosi nagyvállalat” jellegére Blockner J. hirdető-irodába, Budapest, IV., Városház-u. 10. 2667 kérjük.

Butor eladás

A bodrogkereszturi Lapis dűlőben, szemben az állomással, eladás folytán jó állapotban lévő 2 szoba butor, az egyik magyaros motívumokkal festett tulipános komplett ebédlő és ágy, eladó. Megtekinthető a helyszínen. Érdeklődni lehet Sátoraljauhelyen dr. Grosz Dezsőnéél (Kazinczy-u. 65. sz.), vagy a helyszínen. 2671

598/1942. vh. szám.

Árverési hirdetés.

Dr. Engel Béla végrehajtató javára 450 P tőke és jár. kielégítésére lefoglalt és 3500 P-re becsült 55 drb. anyajuhot és 30 drb. idei bárányt Nagygéresben 1942. évi szeptember hó 24-én délelőtt 11 órakor el fogom árverezni.

Királyhelmece, 1942. aug. 29.

Udvarhelyi Béla sk.
kir. bírósági végrehajtó

2670

Fizessen elő a „ZEMPLEN“-re

Sátoraljauhely megyei város polgármesterétől

6533/1942. szám.

Pályázati hirdetés.

Sátoraljauhely megyei városnál üresedésben levő **egy kezelői és három díjnoki állásra** pályázatot hirdetek.

A meghirdetett állásokra a mindenkori jogszabályokban megállapított fizetés és lakáspénz jár.

Az állás betöltésénél az 1931. évi III. tc. alapján B) igazolvánnyal rendelkező egyének és az 1938. évi IV. tc. 3. §-ának rendelkezéséhez képest hadirokkantak, vitézek és tűzharcosok, feltéve, hogy 45. életévüket nem töltötték be, minden más pályázóval szemben elsőbbségi igényvel bírnak.

Az állás betöltésénél csak olyan pályázók kérelme vehető figyelembe, akik 1883. évi I. tc. 1. §-ában előírt kellékekkel rendelkeznek, az 1939. évi IV. tc. 1. §-ának hatálya alatt nem állanak és valamely középiskola 4. osztályát elvégezték.

A pályázók sajátkezűleg irt pályázati kérvényüket, pontos lakcímük feltüntetésével **1942. évi szeptember hó 22-én déli 12 óráig** Sátoraljauhely megyei város polgármesteri hivatalába nyújtják be.

Pályázati kérvényhez eredetben vagy hiteles másolatban következő okmányokat kell csatolni.

1. A magyar állampolgárságot igazoló hatósági bizonyítványt vagy ezt pótló illetőségi bizonyítványt.
2. Ujkeletű hatósági erkölcsi bizonyítványt, mely a családi állapotot, politikai megbízhatóságot és nemzetiséget igazolja.
3. Szellemi és testi épséget igazoló, ujkeletű hatósági orvosi bizonyítványt.
4. Születési anyakönyvi kivonatot, nőseknél házassági anyakönyvi kivonatot is.
5. Iskolai végzettséget igazoló bizonyítványt.
6. Az igényjogosultságot igazoló okmányt és pedig:
 - a) igazolványosoknál az 1931. évi III. tc. alapján kiállított B) mintájú igazolványt.
 - b) A Vitézi Rend tagjainak a Vitézi Rend Főszéktartósága által kiállított igazolványt.
 - c) 1914—1918. évi világháborúban arcvonalbeli szolgálatot teljesített egyéneknél a Károly csapatkereszt viselésének jogosultságát tanúsító igazolványt.
 - d) A világháború alatt teljesített arcvonalbeli szolgálatból kifolyólag rokkanttá vált egyéneknél a hadigondozási igazolványt.
7. A gyorsírásban és gépirásban való kellő jártasságot igazoló bizonyítványt.
8. A 7720/1939. M. E. sz. rendelet 1. és 3. §-ában foglalt rendelkezések szerint igazolását annak, hogy a pályázó az 1939. évi IV. tc. 1. §-ában meghatározott korlátozás alá nem esik.

A meg nem felelő és kellőképpen fel nem szerelt vagy elkészült pályázati kérvényeket nem fogom figyelembe venni.

Sátoraljauhely, 1942. évi augusztus hó 18-án.

Dr. Váró Indár s. k.
polgármester.

2657

9889/1942.

Zemplén vármegye alispánjától.

Tárgy: Vármegyei kezelői állás betöltése.

Pályázati hirdetés.

Zemplén vármegye törvényhatóságánál előlépés folytán megüresedett **vármegyei kezelői**, s az ezen állás betöltése folytán, a normál létszám keretén belül esetleg fokozatosan megüresedő **vármegyeiapidijasi** és nyugdíjjogosultsággal bíró állásokra, a Vármegyei Ügyviteli Szabályzat 2. §-a alapján pályázatot hirdetek. A vármegyei kezelői állás az 1400/1933. M. E. számú rendelethez csatolt 5. számú kimutatásban, — megállapított fizetéssel és a mindenkori állomáshelynek megfelelő lakáspénzzel van egybekötve.

A pályázati kérvényhez eredetben vagy közhitelű másolatban a következő okmányok csatolandók:

1. Születési, esetleg házassági anyakönyvi kivonat.
2. Az 1883. I. tc. 1. §-a b. pontjának is megfelelő, egy évnél nem régebb hatósági erkölcsi bizonyítvány, mely a családi állapotot, politikai megbízhatóságot, nemzetiségét és az u. n. tanácsköztársaság alatti magatartást is tanúsítja.
3. Magyar honosságot (illetve községi illetőséget) igazoló okmányt.
4. Legalább a középiskola IV. osztályának sikeres elvégzését igazoló bizonyítványt, valamint a 220.258/1930. B. M. sz. körendelet szerint a gyors- és gépirásban való jártasságot igazoló és a 23.993/1927. V. K. M. sz. rendelettel felállított „Irodai Gyorsírókat és Gépirókat Vizsgáló Országos Bizottság” által kiállított bizonyítványt.
5. Az állás betöltéséhez megkívánt testi és szellemi alkalmasságot igazoló m. kir. tiszti orvosi bizonyítványt.
6. Az esetleges megelőző szolgálatot igazoló okmányokat,
7. A katonai szolgálatot igazoló okmányokat és végül
8. A 7.720/1939. M. E. sz. rendelet 1. és 3. §-ában foglalt rendelkezésekkel meghatározott okmányokat tartoznak kérvényükhöz csatolni annak igazolására, hogy nem esnek az 1939. évi IV. tc. 1. §-ában meghatározott korlátozás alá.

A meghirdetett vármegyei kezelői állásra elsősorban igényjogosultsággal bírnak az 1931. évi III. tc. rendelkezésének megfelelően a honvédség, vámőrség, folyamőrség és csendőrség kötelékében szolgálatot teljesített, C. mintájú igazolvánnyal és a 123.000/1910. H. M. sz. rendeletben előírt próbaszolgálatot igazoló hivatalos bizonyítvánnyal bíró legénységi állományú egyének. Ilyen pályázók nem léteben az állás betöltésénél, egyenlő feltételek mellett elsőbbséggel bírnak a hadirokkant vitézek, a Vitézi Rend többi tagjai, a világháború hadirokkantjai és a mult, valamint a jelen világháborúban arcvonalbeli katonai szolgálatot teljesített egyének.

Amennyiben fent irt igényjogosultsággal vagy elsőbbségi igényvel bírók pályáznának, úgy nekik az 1—8. pontok alatt felsorolt okmányokon kívül még csatolniuk kell:

- a) igényjogosultságnál az 1931. évi III. tc. alapján kiállított C. mintájú igazolványt és a 123.000/1910. H. M. sz. rendeletben előírt próbaszolgálatot igazoló hivatalos bizonyítványt; b) elsőbbségi igénynél a 11.720/1931. H. M. sz. rendelet II. részének 3. pontjában felsorolt okmányokat.

Felhívom a vármegyei kezelői állásra pályázni kívánókat, hogy a fentebb előírtak szerint pontosan felszerelt és sajátkezűleg irt, s a vármegye főispánjához, Méltóságos Dr. Fáy István Urhoz, — továbbá a vármegyeiapidijas állásra pályázni kívánók ugyancsak sajátkezűleg irt és hozzám, a vármegye alispánjához, — címzett kérvényüket **1942. évi szeptember hó 15-én déli 12 óráig** hivatalomhoz „Alispáni Hivatalnak, Sátoraljauhely” címre küldjék, vagy nyújtják be.

Az a pályázó, aki már valamely törvényhatóság szolgálatában áll, — az illető törvényhatóság első tisztviselője, más közhivatali állásban lévő egyén, — hivatal főnöke, közszolgálatban nem álló egyén, — állandó lakhelye törvényhatóságának első tisztviselője és végül hivatásszerű katonai szolgálatban állók pedig, — katonai parancsnokságunk útján, — kötelesek pályázati kérelmüket hozzám az előírt határidőn belül, eljuttatni.

Az elkésve érkező vagy hiányosan felszerelt pályázati kérelmek, a 125.000/1902. B. M. sz. rendelet 4. §-ának rendelkezése szerint, figyelembe véve nem lesznek.

Ugy a meghirdetett vármegyei kezelői, mint vármegyeiapidijas állások a kinevezés, illetőleg felfogadás után azonnal elfoglalandók.

Sátoraljauhely, 1942. évi szeptember hó 1.

Bornemisza Miklós s. k.
alispán.

2669